

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

*Istuntoasiakirja*

28.9.2005

B6-0489/2005 }  
B6-0511/2005 }  
B6-0514/2005 }  
B6-0515/2005 }  
B6-0516/2005 }  
B6-0517/2005 } RC1

## YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan mukaisesti

- María Esther Herranz García, Christa Klauß, Astrid Lulling ja Giuseppe Castiglione PPE-DE-ryhmän puolesta
- María Isabel Salinas García, Vincenzo Lavarra ja Katerina Batzeli PSE-ryhmän puolesta
- Anne Laperrouze, Niels Busk, Willem Schuth, Jorgo Chatzimarkakis ja Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta
- Marie-Hélène Aubert ja Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf Verts/ALE-ryhmän puolesta
- Ilda Figueiredo ja Marco Rizzo GUE/NGL-ryhmän puolesta
- Sergio Berlato, Roberta Angelilli ja Sebastiano (Nello) Musumeci UEN-ryhmän puolesta

joka korvaa seuraavat poliittisten ryhmien jättämät päätöslauselmaesitykset:

- PPE-DE (B6-0489/2005)
- PSE (B6-0511/2005)
- ALDE (B6-0514/2005)
- Verts/ALE (B6-0515/2005)
- UEN (B6-0516/2005)
- GUE/NGL (B6-0517/2005)

Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välisestä viinikauppaa koskevasta sopimuksesta

RC\582277FI.doc

PE 361.909v01-00}  
PE 361.940v01-00}  
PE 361.943v01-00}  
PE 361.944v01-00}  
PE 361.945v01-00}  
PE 361.946v01-00} RC1

## **Euroopan parlamentin päätöslauselma Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välisestä viinikauppaa koskevasta sopimuksesta**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen 14. syyskuuta 2005 parafoiman kahdenvälisen sopimuksen viinikaupasta,
  - ottaa huomioon Maailman kauppajärjestössä käynnissä olevat maatalousneuvottelut,
  - ottaa huomioon neuvoston 17. toukokuuta 1999 antaman asetuksen N:o 1493/1999 viinin yhteisestä markkinajärjestelystä,
  - ottaa huomioon komission ja parlamentin välisen puitesopimuksen, jossa säädetään, että kansainvälisten kauppasopimusten yhteydessä komissio antaa varhaisessa vaiheessa selkeää tietoa parlamentille sekä sopimuksen valmisteluvaiheen että kansainvälisten neuvottelujen ja päätöksenteon aikana, mukaan lukien esitys neuvotteluohjeiksi, hyväksytyt neuvotteluohjeet, neuvottelujen myöhempi kulku ja päätöksenteko,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että poliittiset ja taloudelliset suhteet ovat perusta EU:n ja Yhdysvaltojen suhteille, joiden soveltamisalaa laajennetaan jatkuvasti,
- B. ottaa huomioon, että kaksi vuosikymmentä jatkuneiden tuloksettomien neuvotteluiden jälkeen tehdyllä ensimmäisellä EU:n ja Yhdysvaltojen välisellä sopimuksella on vain vähäinen vaikutus ja että kahdenvälistä viinikauppaa koskeviin kysymyksiin ei puututtu kokonaisuudessaan riittävästi, joten niiden käsittely jää toiselle sopimuskierrökselle,
- C. ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen kongressin on vielä ratifioitava tämä kahdenvälinen sopimus,
- D. ottaa huomioon viinintuotantomenetelmien rajoittamattoman vastavuoroisen tunnustamisen kielteisen vaikutuksen Euroopan viiniteollisuuteen,
- E. pitää kolmansien maiden harjoittamaa Euroopan unionin maantieteellisten merkintöjen väärinkäyttöä teollis- ja tekijänoikeuksien vastaisena ja katsoo, että se aiheuttaa taloudellista vahinkoa näiden merkintöjen laillisille haltijoille markkinaosuuksien menetysten vuoksi,
- F. ottaa huomioon, että säädökset maantieteellisistä nimityksistä ovat tärkeä osa EU:n politiikkaa, jossa tunnustetaan monitoimintaisen maatalouden merkitys ja viinintuotannon sosiaalinen ja ympäristöllinen vaikutus vuoristoalueilla ja epäsuotuisassa asemassa olevilla alueilla,
- G. ottaa huomioon, että usein väärällä alkuperämerkinnällä varustetut viinit ovat todellinen kilpailija aidon alkuperämerkinnän viineille ja että Yhdysvallat eivät kunnioita

RC\582277FI.doc

PE 361.909v01-00}  
PE 361.940v01-00}  
PE 361.943v01-00}  
PE 361.944v01-00}  
PE 361.945v01-00}  
PE 361.946v01-00} RC1

alkuperämerkinnällä varustettujen viinien suojelemista vaan pitää kyseisiä viinejä vain tuotteina, joilla on lähes yleisnimitys maan sisämarkkinoilla,

- H. ottaa huomioon, että Euroopassa viiniala on merkittävä työllistäjä ja tulojen lähde pienille perheviljelmille ja pienille viiniyrityksille, joiden perustana on Euroopan viinipolitiikan maantieteellinen lähestymistapa,
- I. ottaa huomioon, että on poikettu kahdenvälisiä sopimuksia koskevista aikaisemmista näkökannoista ja Kansainvälisen viinijärjestön ajatuksesta viiniä ja sen valmistusta koskevista kansainvälisistä standardeista,
- J. ottaa huomioon, että suurin osa alkuperäismerkinnällä varustetuista viineistä tuotetaan kalliilla perinteisillä menetelmillä ja että laatuvaatimuksia ei voida verrata teollisilla menetelmillä valmistettuihin yhdysvaltalaisiin viineihin, joita on tarjolla eurooppalaisilla merkinnöillä varustettujen viinien ohella;
- K. katsoo, että tästä sopimuksesta tulee ennakkotapaus Maailman kauppajärjestön suosituimmuusasemassa olevaa valtiota koskevassa lausekkeessa,
- L. ottaa huomioon haitat, jotka aiheutuvat erikoisille viineille "viinin" nimityksen määritelmästä Euroopan viinimarkkinoilla,
  - 1. toteaa, että tämä 20 vuoden neuvottelujen jälkeen syntynyt kahdenvälinen sopimus on tarpeen, jos se auttaa turvaamaan viennin Yhdysvaltioihin, joka on eurooppalaisten viinialan toimijoiden tärkein markkina, palauttamaan luottamuksen ilmapiiriin ja varmistamaan kappavaihdon sujumisen;
  - 2. pitää tarpeellisena EU:n ja Yhdysvaltojen välistä kahdenvälistä sopimusta viinikaupasta ja toivoo, että neuvotteluiden seuraavalla kierroksella päästään tulokseen, joka on tyydyttävä perinteisen viinintuotannon, viiniä tuottavien perhetilojen ja viinien laadun kannalta; korostaa, että tämä sopimus on vain ensimmäinen askel, joskin riittämätön sellainen, kohti Euroopan unionissa suojattujen perinteisten nimitysten kansainvälistä tunnustamista;
  - 3. arvostelee komissiota siitä, että se on suostunut kahdenväliseen sopimukseen Yhdysvaltojen kanssa tiedottamatta parlamentille riittävän varhaisessa vaiheessa niin, että se olisi voinut esittää kantansa ja että komissio olisi voinut ottaa huomioon parlamentin näkemykset niin kuin Euroopan parlamentin ja komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen (2005/2076(ACI)) 19 artiklassa säädetään;
  - 4. kiinnittää huomion uuden sopimuksen Euroopan unionin viinikauppaa koskevalle politiikalle mahdollisesti aiheuttamiin vaikutuksiin sekä seurauksiin perinteisille tuotantomalleille, joihin yhteisön laatua koskeva politiikka perustuu;
  - 5. pahoittelee sitä seikkaa, että kyseinen sopimus heikentää oleellisesti EU:n asemaa WTO:ssa maataloudesta käytävissä neuvotteluissa, sillä sopimus vahingoittaa maantieteellistä ja laatuun kohdistuvaa lähestymistapaa, jota sovelletaan suuressa osassa viinialaa;

6. kehottaa komissiota jatkamaan vuoropuhelua Yhdysvaltojen ja muiden Maailman kauppajärjestön kumppanien kanssa kansainvälisesti tunnustettujen maantieteellisten merkintöjen rekisterin luomiseksi sekä sisällyttämään tämän tavoitteen painopistealueena monenvälisiin maatalousneuvotteluihin, luomaan yhteisen komitean käsittelemään viiniä koskevia kysymyksiä ja selkiinnyttämään viininvalmistuksen menetelmiä, sertifiointia ja perinteisten nimitysten käyttöä valmistauduttaessa neuvottelujen toiseen kierrokseen;
7. kehottaa komissiota jouduttamaan Yhdysvaltojen kanssa tehdyn sopimuksen mukaisten neuvottelujen uuden vaiheen avaamista mahdollisimman nopeasti, jotta sopimuksen II liitteeseen kuuluvat 17 nimitystä saadaan tunnustettua ja jotta Yhdysvaltojen viranomaiset suojelevat asianmukaisesti kaikkia eurooppalaisia alkuperäismerkintöjä omilla markkinoillaan mahdollisimman pikaisesti;
8. pitää tarpeellisena allekirjoittaa kahdenvälisen sopimuksen mukainen lopullinen kompromissi vähintään kahden vuoden määräajassa, jotta Yhdysvallat ei voisi enää käyttää väärin yhteisön lainsäädännön mukaisia yhteisön merkintöjä ottaen huomioon niiden Euroopan viininviljelyalalle tuoman lisäarvon;
9. pyytää, että laaditaan Maailman viinijärjestön puitteissa positiivinen luettelo sallituista viininvalmistuksen käytännöistä kaupassa kolmansien maiden kanssa, jotta voidaan tehdä ennakoarvioita tulevista uusista luvista;
10. pyytää, että komissio edistää välittömästi kansainvälisen tason neuvotteluja viinin määrittämiseksi sitovasti, jotta voidaan rajoittaa tiettyjen viininvalmistuskäytäntöjen kehittämistä ja suojella Euroopan unionin ponnisteluja laadun takaamiseksi sekä välttää yhteisön tuottajiin kohdistuva epäreilu kilpailu ja markkinoiden tasapainon vaarantuminen;
11. myöntää, että viinialan jatkoneuvotteluille tarvitaan kehys erityisesti, kun otetaan huomioon EU:n yhteisen markkinajärjestelyn viinialaa koskeva uudistus, jota on ajoitettu vuoteen 2006;
12. pitää välttämättömänä vahvistaa yhteisön toimia yhteisön tuotteiden laadun parantamiseksi ja edistämiseksi yhteisen markkinajärjestelyn tulevassa uudistuksessa, jotta voidaan vastata kolmansien maiden kasvavaan kilpailuun;
13. arvioi, että olisi hyödyllistä saada oikeudellinen lausunto siitä, onko tämä kahdenvälinen sopimus yhteisön lainsäädännön mukainen;
14. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman allekirjoittaneiden nimikirjoituksilla vahvistettuna neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioille ja Yhdysvaltojen edustajainhuoneelle.